



HOLZMANN MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4

4170 Haslach an der Mühl | AUSTRIA

+43 (0) 7289 71562-0 | FAX 7289 71562-4

info@holzmann-maschinen.at | www.holzmann-maschinen.at



RBM 28M / RBM 28



2 MARQUES DE SÉCURITÉ



CONFORME CE ! - Ce produit est conforme aux directives CE.



AVERTISSEMENT! Faites attention aux symboles de sécurité ! Le non-respect des réglementations et des instructions d'utilisation de la machine peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



LISEZ LES INSTRUCTIONS ! Lisez attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien de votre machine et familiarisez-vous avec les commandes de la machine afin de faire fonctionner la machine correctement et ainsi éviter tout dommage aux personnes et à la machine.



Note générale



Porter un équipement de protection



Éteignez la machine et débranchez la fiche d'alimentation avant l'entretien et les pauses !



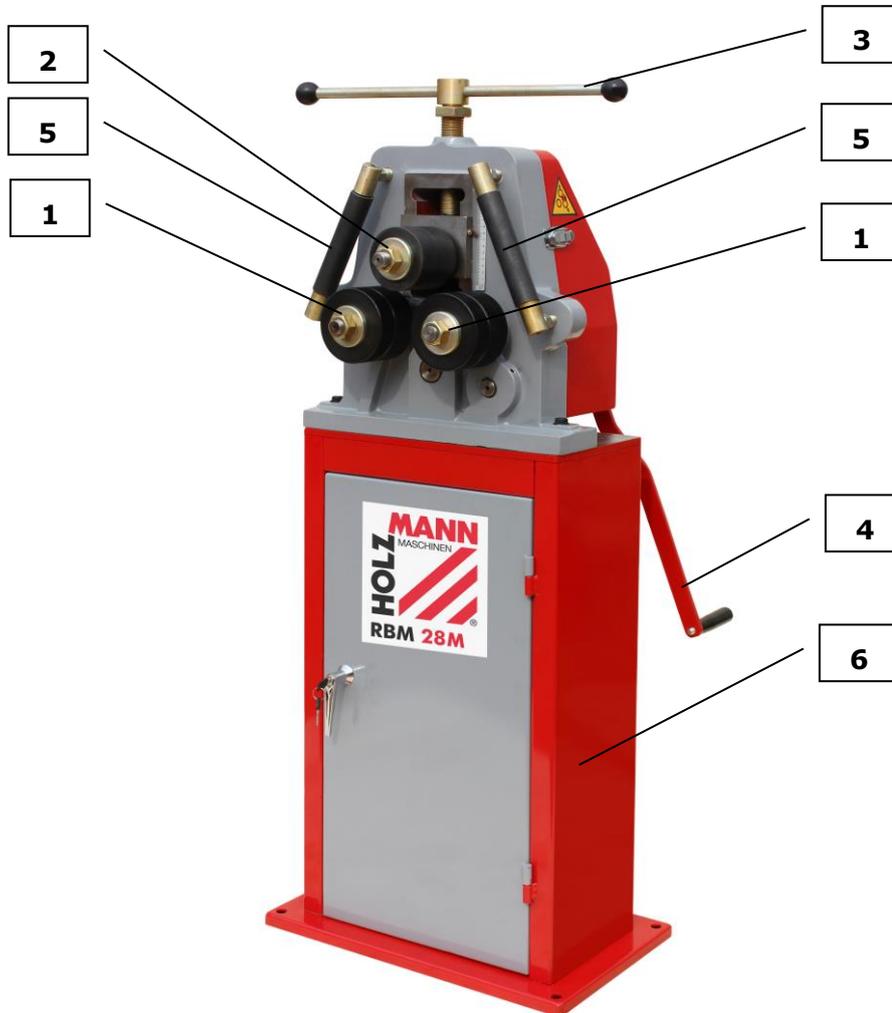
Haute tension !



Attention aux pièces rotatives

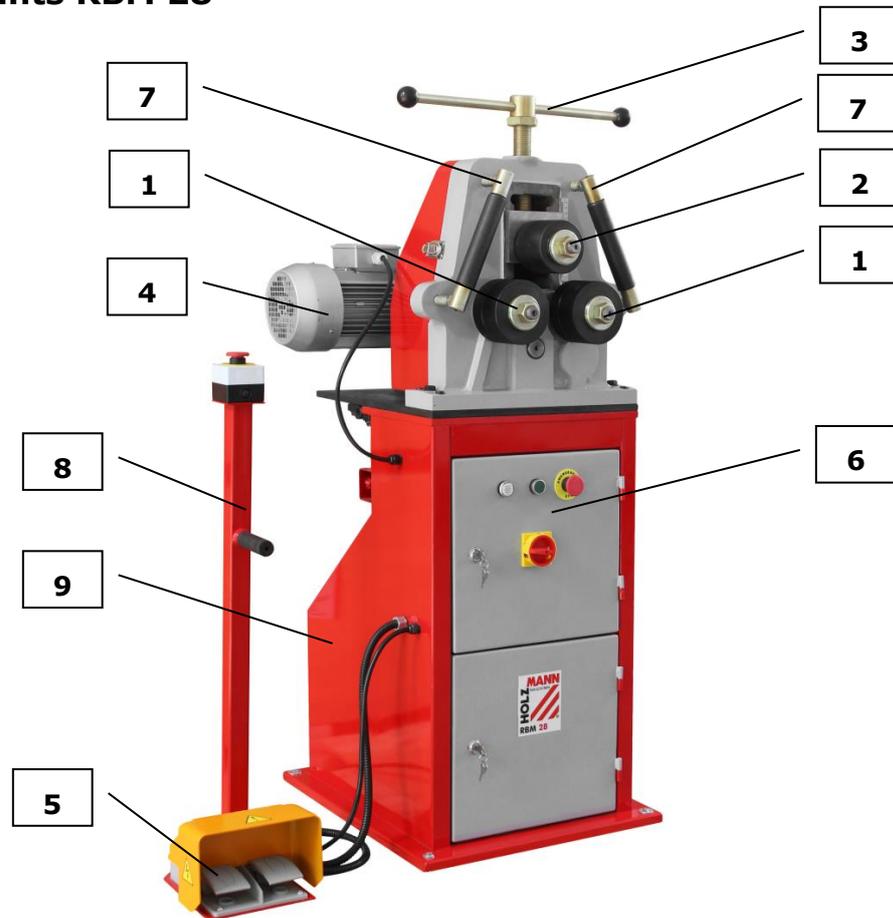
3 TECHNOLOGIE

3.1 Composants RBM 28M



Nr	RBM 28M
1	rouleaux de support motorisés
2	rouleau de pliage réglable
3	manivelle pour réglage de la hauteur
4	Manivelle d'entraînement
5	rouleaux de guidage
6	structure

3.2 Composants RBM 28



Nr	RBM 28
1	rouleaux de support motorisés
2	rouleau de pliage réglable
3	manivelle pour réglage de la hauteur
4	Manivelle d'entraînement
5	Pédale
6	Unité de contrôle
7	Rouleaux de guidage
8	Support d'arrêt d'urgence
9	Structure

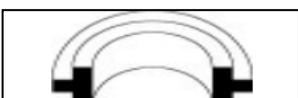
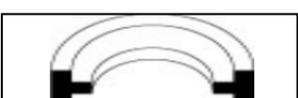
3.3 Contenu de la livraison

RBM 28M	RBM 28
Box 1: 500x480x680	Box 1: 700x700x1480
Machine	Machine
Rouleaux standards	Rouleaux standards
Rouleaux de guidage	Rouleaux de guidage
Box 2: 770x340x870	support + clé
support + clé	support d'arrêt d'urgence

3.4 Détails techniques

		RBM 28M	RBM 28
Dimensions du profil rond / carré max.	mm	16 / 30x10	16 / 30x10
Dimensions matériau solide rond / carré max.	mm	30 / 20x20	30 / 20x20
Poids	kg	165	230
Dimensions de l'emballage	mm	500x480x680 770x340x870	700x700x1480
Dimensions de la machine	mm	620x560x1440	680x680x1450
Moteur	kW		1,1
Tension	V/Hz		400 V / 50 Hz
Vitesse du rouleau d'entraînement	min ⁻¹		8

Possibilités de pliage avec des rouleaux standards

	Taille max. (mm)	ø de courbure mini (mm)
	20 x 20 10 x 10	500 160
	30 x 10 20 x 5	500 190
	50 x 10 40 x 5	400 160
	35 x 4.5 30 x 4	600 400
	35 x 4.5 30 x 4	600 400
	35 x 4.5 30 x 4	600 400
	U40 x 20 U30	700 500

4 AVANT-PROPOS

Cher client!

Ce mode d'emploi contient des informations et des remarques importantes sur la mise en service et l'utilisation de la cintrreuse d'anneaux RBM 28M / RBM 28.

Dans ce qui suit, le nom commercial habituel de l'appareil (voir page de couverture) est remplacé par le nom « Machine » dans ce mode d'emploi.



Le mode d'emploi fait partie de la machine et ne doit pas être retiré. Conservez-les pour référence ultérieure et joignez ces instructions à la machine si elles sont transmises à des tiers !

Veillez respecter les consignes de sécurité !

Lisez attentivement ces instructions avant utilisation. Cela vous permet de mieux le manipuler correctement et d'éviter des malentendus et d'éventuels dommages.

Respectez les avertissements et les consignes de sécurité. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves.

En raison du développement constant de nos produits, les illustrations et le contenu peuvent légèrement varier. Si vous remarquez des erreurs, veuillez nous en informer.

Modifications techniques réservées !

Vérifiez la marchandise dès sa réception et notez les éventuelles réclamations sur le bon de transport lors de la prise en charge par le livreur !

Les dommages dus au transport doivent nous être signalés séparément dans les 24 heures.

Holzmann décline toute responsabilité pour les dommages de transport non constatés.

Droits d'auteur

© 2018

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur. Les droits constitutionnels qui en résultent restent réservés ! En particulier, la réimpression, la traduction et l'extraction de photos et d'illustrations seront poursuivies.

Le for juridique est le tribunal régional de Linz ou le tribunal compétent de 4170 Haslach.

Adresse du service client

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
AT-4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

5 SÉCURITÉ

5.1 Utilisation prévue

N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état technique et comme prévu, en étant conscient de la sécurité et des dangers ! Éliminez immédiatement les dysfonctionnements pouvant affecter la sécurité !

La machine ne peut être utilisée que par du personnel spécialisé et formé !

Il est généralement interdit de modifier ou de rendre inefficace les équipements de sécurité de la machine !

La cintrreuse d'anneaux RBM 28M / RBM 28 est exclusivement destinée au cintrage de matériaux massifs et de profilés en acier de construction.

La machine n'est pas conçue pour un fonctionnement continu dans une production industrielle, mais pour un fonctionnement intermittent dans une entreprise artisanale, en tenant compte des dimensions maximales des pièces à usiner. Cela signifie qu'il peut être utilisé commercialement dans une mesure limitée.

HOLZMANN-MASCHINEN n'assume aucune responsabilité pour toute utilisation autre ou supplémentaire et pour les dommages matériels ou les blessures qui en résulteraient.

Les conditions de travail:

La machine est destinée à fonctionner dans les conditions suivantes :

Humidité	max. 70%
Température	de +5°C à +40°C

La machine n'est pas destinée à être utilisée en extérieur.

La machine n'est pas destinée à fonctionner dans des conditions potentiellement explosives.

5.2 Utilisation interdite

- L'utilisation de la machine dans des conditions en dehors des limites spécifiées dans ce manuel n'est pas autorisée.
- Il est interdit d'utiliser la machine sans les dispositifs de protection fournis ;
- Le démontage ou l'arrêt des dispositifs de protection est interdit.
- Toute modification de la conception de la machine n'est pas autorisée.
- Il est interdit d'utiliser la machine d'une manière ou à des fins qui ne sont pas conformes à 100 % aux instructions de ce manuel.

HOLZMANN-MASCHINEN n'assume aucune responsabilité ni garantie pour toute utilisation autre ou supplémentaire et pour les dommages matériels ou les blessures qui en résulteraient.

5.3 Consignes de sécurité

Les panneaux d'avertissement et/ou les autocollants illisibles ou retirés doivent être remplacés immédiatement !

Les lois et réglementations locales peuvent spécifier l'âge minimum de l'opérateur et restreindre l'utilisation de cette machine !

Afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des atteintes à la santé, les instructions suivantes doivent être strictement respectées :

- **Gardez la zone de travail et le sol autour de la machine propres et exempts d'huile, de graisse et de résidus de matériaux !**
- **Assurez-vous que la zone de travail de la machine est suffisamment éclairée !**
- **Assurez-vous toujours d'avoir une position sûre lorsque vous travaillez.**
- **Gardez vos mains éloignées des rouleaux de pliage pendant le fonctionnement**
- **Il est interdit de travailler sur la machine en cas de fatigue, de manque de concentration ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues !**
- **Il est interdit de monter sur la machine !**
- **Des blessures graves sont possibles en cas de chute ou de basculement de la machine !**
- **La machine ne peut être utilisée que par une seule personne**
- **La machine ne peut être utilisée que par du personnel spécialisé et formé.**
- **Les personnes non autorisées, en particulier les enfants, et les personnes non formées doivent être tenues à l'écart du tapis de course !**
- **Assurez-vous qu'il n'y a personne d'autre dans la zone dangereuse**
- **Lorsque vous travaillez sur la machine, ne portez pas de bijoux amples, de vêtements amples, de cravates ou de cheveux longs et dénoués.**
- **Des objets libres peuvent se coincer dans les rouleaux de cintrage et entraîner des blessures graves !**
- **Portez un équipement de protection approprié (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, gants de protection, etc.) lorsque vous travaillez sur la machine !**
- **Le tapis de course ne doit jamais être laissé sans surveillance ! Avant de quitter la zone de travail, éteignez la machine et attendez qu'elle s'arrête !**
- **Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de réglage, la machine doit être débranchée du secteur !**
- **Assurez-vous que la machine est éteinte avant de la connecter à l'alimentation**
- **N'utilisez jamais la machine avec un interrupteur défectueux**

REMARQUE				
 	Comportement en cas d'urgence			
	En cas d'accident, une trousse de premiers secours conforme à la norme ISO 3864 doit toujours être à portée de main. Initier les premiers secours adaptés à la blessure. Lorsque vous demandez de l'aide, fournissez les informations suivantes :			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. Localisation de l'accident</td> <td style="width: 50%;">2. Type d'accident</td> </tr> <tr> <td>3. Nombre de blessés</td> <td>4. Type de blessures</td> </tr> </table>	1. Localisation de l'accident	2. Type d'accident	3. Nombre de blessés
1. Localisation de l'accident	2. Type d'accident			
3. Nombre de blessés	4. Type de blessures			

5.4 Risques résiduels

Même si toutes les règles de sécurité sont respectées et utilisées comme prévu, les risques résiduels suivants doivent être pris en compte :

- Risque de blessures aux mains/doigts dus aux rouleaux en rotation pendant le fonctionnement.
- Risque de blessure dû aux arêtes vives de la pièce à usiner.
- Risque de blessure par contact avec des composants sous tension.

Ces risques peuvent être minimisés si toutes les règles de sécurité sont appliquées, si la machine est correctement entretenue et entretenue et si la machine est utilisée comme prévu et par un personnel spécialisé correctement formé. Malgré tous les dispositifs de sécurité, votre bon sens et votre aptitude technique/formation appropriée pour utiliser une machine comme la RBM 28M / RBM 28 sont et restent le facteur de sécurité le plus important !

6 MONTAGE

6.1 Activités préparatoires

6.1.1 Contenu de la livraison

Après réception de la livraison, vérifiez si toutes les pièces sont en ordre. Signalez immédiatement tout dommage ou pièce manquante à votre revendeur ou à votre compagnie maritime. Les dommages visibles dus au transport doivent également être signalés immédiatement sur le bon de livraison conformément aux dispositions de garantie, sinon la marchandise est réputée avoir été correctement acceptée.

6.1.2 Lieu de travail

Choisissez un emplacement approprié pour la machine.

Veuillez respecter les exigences de sécurité du chapitre 5 ainsi que les dimensions de la machine figurant dans les caractéristiques techniques.

L'emplacement choisi doit assurer un raccordement adapté au réseau électrique (RBM 28 uniquement).

6.1.3 Préparation des surfaces



REMARQUE

L'utilisation de diluants pour peinture, d'essence, de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs abrasifs provoquera des dommages matériels aux surfaces !

Donc:

Utilisez uniquement des produits de nettoyage doux lors du nettoyage.

6.1.4 Transport/déchargement de la machine

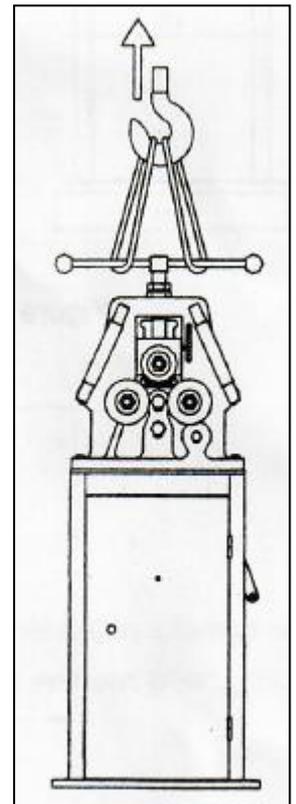
Sortir de l'emballage pour le montage et le positionnement sur le poste de travail : uniquement à l'aide d'un équipement de levage approprié !

	AVERTISSEMENT
	<p>La machine ne peut être levée et transportée que par du personnel qualifié et doit être effectuée avec un équipement approprié.</p>

Veillez noter que tout appareil de levage utilisé (grue, chariot élévateur, sangle de levage, etc.) doit être en parfait état. Un transpalette ou un chariot élévateur peut également être utilisé pour manœuvrer la machine à l'intérieur de l'emballage.

Faites attention aux points suivants lors du levage :

- Relevez la machine uniquement à l'aide du levier
- L'équipement de levage utilisé doit être conçu pour une charge d'au moins 165 kg (RBM 28M) ou 230 kg (RBM 28).
- Lors du levage, assurez-vous que la sangle de levage est équilibrée.
- Déplacez la machine avec beaucoup de prudence. Pas de mouvements précipités !



6.2 Fixation de la machine

Pour fixer la machine au sol, quatre trous de 14 mm sont prévus dans la sous-structure.



6.3 Connexion électrique

DANGER



Lors de travaux sur une machine qui n'est pas reliée à la terre : Des blessures graves par choc électrique sont possibles en cas de dysfonctionnement !
C'est pourquoi : La machine doit être utilisée à partir d'une prise de terre.

Les instructions suivantes sont destinées à un électricien qualifié. La machine doit être raccordée uniquement par un électricien !

1. Le raccordement électrique de la machine est préparé pour fonctionner sur une prise de terre !
2. La fiche de connexion ne doit pas être manipulée !
3. Le conducteur de terre est jaune-vert !
4. Le réseau d'alimentation électrique doit être protégé par 16A.
5. Vérifiez si la tension secteur correspond aux exigences de la machine.
6. Après le raccordement électrique, vérifiez le bon sens de marche.
7. Si la machine fonctionne dans le mauvais sens, deux phases conductrices doivent être interverties.
8. En cas de réparation ou de remplacement, le conducteur de terre ne doit pas être connecté à une prise sous tension !
9. Assurez-vous que toute rallonge est en bon état et adaptée à la transmission de puissance. Un câble sous-dimensionné réduit la transmission de puissance et chauffe considérablement.
10. Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement !

REMARQUE

Le fonctionnement n'est autorisé qu'avec un dispositif de protection contre le courant résiduel (RCD avec un courant résiduel maximum de 30 mA).

REMARQUE

Utilisez uniquement des rallonges homologuées dont la section de brin est expliquée dans le tableau suivant.

Tension	renouvellement	Section transversale du toron
220 V-240 V 50 Hz	<27 m	1,5 mm ²
	<44 m	2,5 mm ²
	<70 m	4,0 mm ²
	<105 m	6,0 mm ²

<p>Connexion par fiche 400V :</p>	<p>5 fils : avec Conducteur N</p>		<p>4 fils : sans Conducteur N</p>	
--	--	--	--	--

7 OPÉRATION

N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état. Une inspection visuelle de la machine doit être effectuée avant chaque opération. Les dispositifs de sécurité, les câbles électriques et les commandes doivent être soigneusement vérifiés. Vérifiez les raccords à vis pour détecter tout dommage et leur serrage.

	<h3 style="background-color: orange; color: white; padding: 5px;">AVERTISSEMENT</h3> <p>N'effectuer les travaux de transformation qu'après avoir été débranché du réseau électrique !</p>	
---	--	---

7.1 Pièce à usiner

- La pièce à usiner doit être exempte d'huile et d'autres résidus.
- La pièce doit avoir une surface lisse.
- Lors de la sélection des pièces, il faut faire attention aux dimensions maximales.
- Les dimensions de la pièce doivent être homogènes sur toute la pièce.
- La dureté et la structure chimique doivent être homogènes sur toute la pièce à usiner.

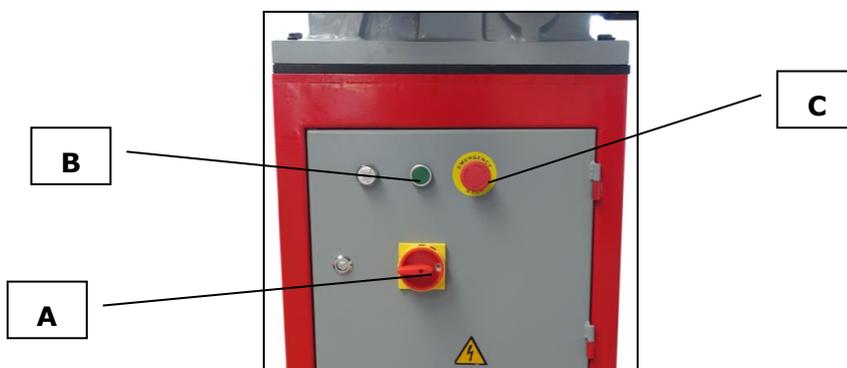
7.2 Unité de commande (RBM 28)

En tournant l'interrupteur principal (A), la machine est alimentée en courant. La machine est allumée avec l'interrupteur vert (B).

Les rouleaux sont mis en mouvement à l'aide de la pédale.

Selon la pédale enfoncée, les rouleaux tournent vers la droite ou vers la gauche. La machine est arrêtée en appuyant sur l'interrupteur d'ARRET D'URGENCE (C).

Pour déverrouiller, tournez l'interrupteur d'arrêt d'urgence dans le sens de la flèche.



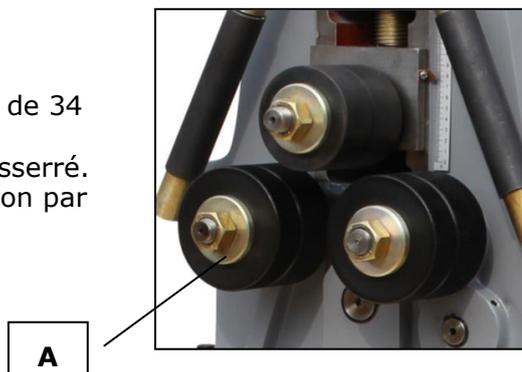
7.3 Entraînement (RBM 28M)

Les rouleaux de support inférieurs sont entraînés en tournant la manivelle d'entraînement située à l'arrière de la machine. La rotation dans les deux sens est possible.

7.4 Changer les bobines

L'écrou (A) est desserré à l'aide d'une clé à fourche de 34 mm. Le rouleau peut maintenant être retiré.

Après avoir placé le nouveau rouleau, l'écrou est resserré. Les rouleaux inférieurs sont protégés contre la torsion par une clé à plume.



7.5 Applications possibles des rouleaux standards

Avec les rouleaux porteurs standard, il est possible de traiter différents profils selon les besoins.

Les profils pouvant être traités avec les rouleaux standards sont répertoriés dans les caractéristiques techniques ou au chapitre 7.6 Sélection des rouleaux.

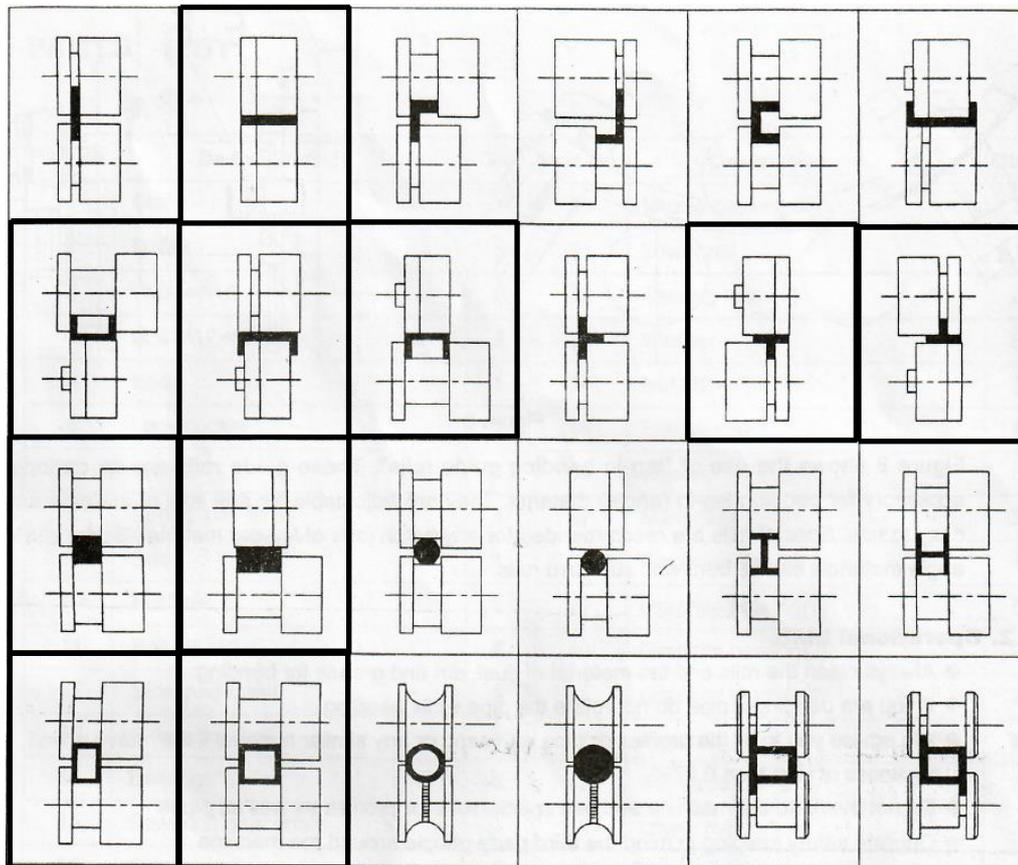
7.6 Sélection de bobines

En fonction de la forme de la pièce, les rouleaux appropriés doivent être équipés.

Annotation:

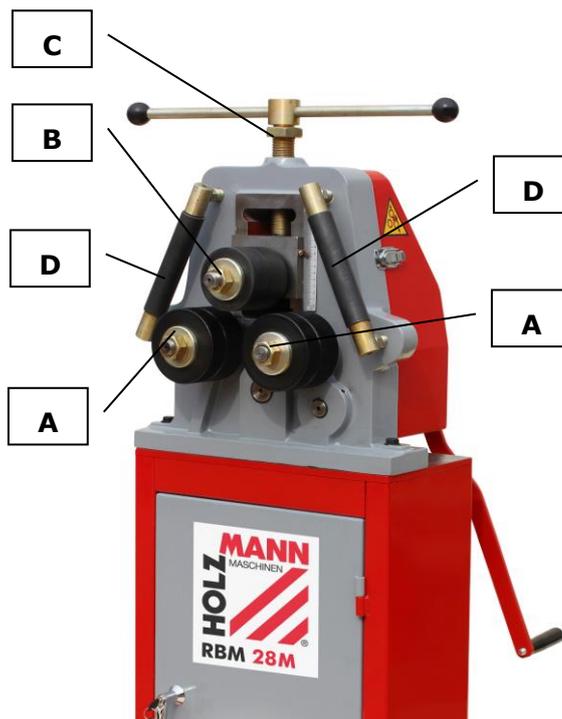
Tous les profils suivants ne peuvent pas être traités avec les rouleaux standards.

Les profils pouvant être traités avec les rouleaux standards sont encadrés dans le tableau.



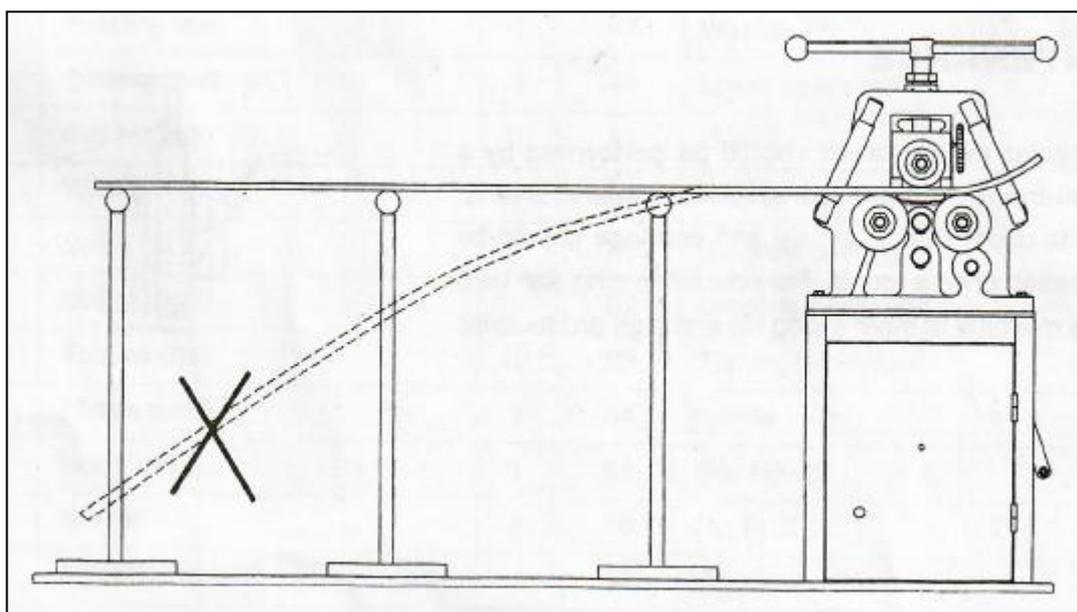
7.7 Service

Les rouleaux correspondants sont équipés en fonction de la forme de la pièce. La pièce à usiner est placée sur les deux rouleaux de support inférieurs (A). Le rouleau de cintrage supérieur (B) est abaissé en tournant la manivelle (C) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la pièce à usiner. Les rouleaux de support inférieurs sont entraînés. Il est possible de faire pivoter les rouleaux de support dans les deux sens. Le diamètre de pliage est ajusté en ajustant la hauteur du rouleau de pliage. Il est possible que la pièce se plie latéralement vers la droite ou vers la gauche. Ceci peut être évité en ajustant les rouleaux de guidage (D).



7.8 Pliage de pièces longues

Lors du pliage de pièces longues, il est recommandé d'utiliser des rouleaux de support pour maintenir la pièce parallèle au sol.



8 ENTRETIEN

	DANGER	
	<p>Avant d'effectuer des travaux de maintenance, éteignez la machine et débranchez la fiche secteur ! Cela évite des dommages matériels et des blessures graves provoqués par une mise en marche involontaire de la machine !</p>	

La machine nécessite peu d'entretien et ne contient que quelques pièces que l'opérateur doit entretenir.

Faites éliminer immédiatement les dysfonctionnements ou les défauts qui pourraient nuire à la sécurité de la machine.

REMARQUE
<p>Seul un appareil régulièrement entretenu et bien entretenu peut être une aide satisfaisante. Le manque d'entretien et de soins peut entraîner des accidents et des blessures imprévisibles. Les réparations qui nécessitent une expertise particulière doivent être effectuées uniquement par des centres de service agréés. Une intervention inappropriée peut endommager l'appareil ou mettre votre sécurité en danger.</p>

Vérifiez régulièrement si les avertissements et les consignes de sécurité présents sur la machine sont présents et parfaitement lisibles.

Avant chaque opération, vérifiez que les dispositifs de sécurité sont en parfait état !

Lors du stockage de la machine, celle-ci ne doit pas être stockée dans une pièce humide et doit être protégée contre l'influence des conditions météorologiques.

Avant la première mise en service et ensuite toutes les 100 heures de travail, lubrifiez toutes les pièces de connexion mobiles (si nécessaire, nettoyez-les au préalable des copeaux et de la poussière avec une brosse) avec une fine couche d'huile lubrifiante ou de graisse.

8.1 Lubrification

L'entretien régulier ne doit être effectué que par du personnel spécialisé et formé. Les engrenages, roulements et pièces sujettes au frottement doivent être lubrifiés mensuellement.

Pour lubrifier la boîte de vitesses, le couvercle de la boîte de vitesses est retiré.

Sur le RBM 28M, le levier est d'abord retiré. Le levier est fixé avec une vis sans fin qui doit être retirée.

8.2 Nettoyage

Après chaque utilisation, la machine et toutes ses pièces doivent être soigneusement nettoyées.

REMARQUE	
	<p>L'utilisation de solvants, de produits chimiques agressifs ou d'abrasifs peut entraîner des dommages à la peinture et à d'autres dommages matériels sur la machine !</p> <p>C'est pourquoi : Lors du nettoyage, utilisez uniquement de l'eau et, si nécessaire, des produits de nettoyage doux !</p>

Imprégner les surfaces nues de la machine contre la corrosion à l'aide de produits disponibles dans le commerce.

8.3 élimination

Ne jetez pas votre machine avec les déchets résiduels.

Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations sur les options d'élimination disponibles. Si vous achetez une nouvelle machine ou un appareil équivalent auprès de votre revendeur spécialisé, celui-ci est tenu de mettre au rebut votre ancien de manière appropriée.



9 DÉPANNAGE

Avant de commencer les travaux d'élimination des défauts, débranchez la machine de l'alimentation électrique.

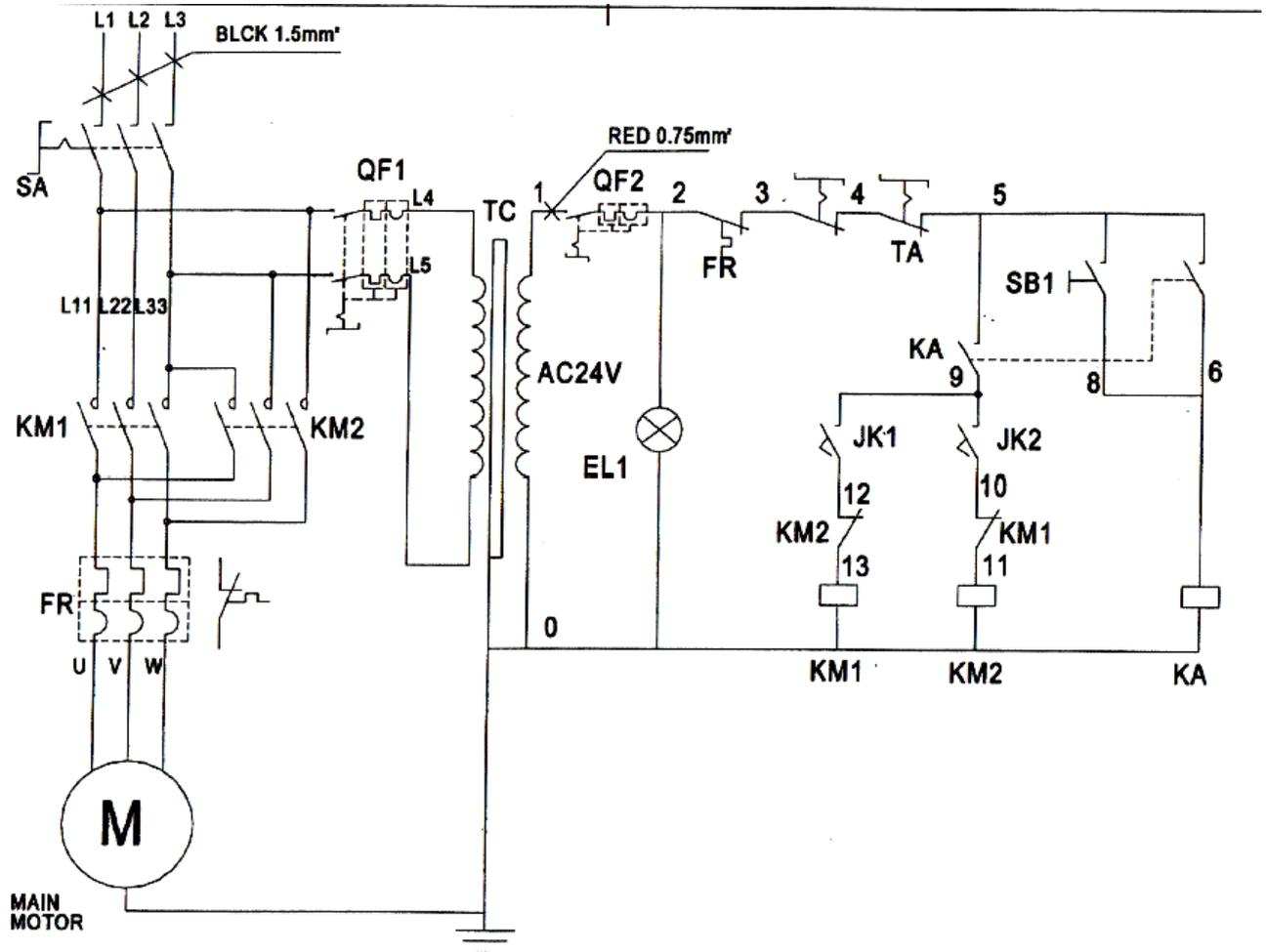
DE NOMBREUSES SOURCES D'ERREURS POTENTIELLES PEUVENT ÊTRE AJOUTÉES AVEC UNE CONNEXION PROFESSIONNELLE

Erreur	Cause possible	Correction
La machine ne fonctionne pas	Connexion secteur incorrecte L'interrupteur ou une phase est cassé	<ul style="list-style-type: none"> Faites-le vérifier par un spécialiste. Réparer l'interrupteur ou la phase cassé
Le moteur s'est arrêté	<ul style="list-style-type: none"> Le contact thermique s'est déclenché Protection contre les surcharges du moteur 	<ul style="list-style-type: none"> Laisser le moteur refroidir Recommencer à nouveau

DE NOMBREUSES SOURCES D'ERREURS POTENTIELLES PEUVENT ÊTRE AJOUTÉES À L'AVANCE GRÂCE À UN RACCORDEMENT PROFESSIONNEL AU RÉSEAU D'ALIMENTATION.

REEMARQUE	
	<p>Si vous ne vous sentez pas en mesure d'effectuer correctement les réparations nécessaires ou si vous ne disposez pas de la formation requise, contactez toujours un atelier spécialisé pour résoudre le problème.</p>

16 SCHÉMA DE CÂBLAGE



PIÈCES DE RECHANGE

16.1 Commande de pièces détachées

Avec les pièces de rechange HOLZMANN, vous utilisez des pièces de rechange parfaitement adaptées les unes aux autres. L'ajustement optimal des pièces réduit les temps d'installation et augmente la durée de vie.

REMARQUE

L'installation de pièces de rechange autres que celles d'origine entraînera la perte de la garantie !

Par conséquent : lors du remplacement de composants/pièces, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez utiliser le formulaire de service qui se trouve à la fin de ces instructions. Indiquez toujours le type de machine, le numéro de pièce de rechange et la description. Pour éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre à votre commande de pièces de rechange une copie du dessin des pièces de rechange, sur laquelle les pièces de rechange requises sont clairement indiquées.

[Vous pouvez voir l'adresse de commande sous les adresses du service client dans la préface de cette documentation.](#)

17 CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

	<p>Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4, AUSTRIA Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at</p>
Bezeichnung / name	
RINGBIEGEMASCHINE / PROFILE BENDING MACHINE	
Typ / model	
RBM 28M / RBM 28	
EG-Richtlinien / EC-directives	
2006/42/EG,	
Angewandte Normen / applicable Standards	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation
 HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
 4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 16.08.2018
 Ort / Datum place/date



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 weiteres Standort:
 Gewerbepark 8, 4707 Schüttlberg
 www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber
 Geschäftsführer / Director

18 DÉCLARATION DE GARANTIE (FR)

1.) Garantie :

HOLZMANN accorde une période de garantie de 2 ans pour les composants électriques et mécaniques destinés à un usage non commercial ;

Pour un usage commercial, il existe une garantie d'un an à compter de l'achat par l'utilisateur final/acheteur. HOLZMANN souligne expressément que tous les articles de la gamme ne sont pas destinés à un usage commercial. Si des défauts surviennent dans les délais mentionnés ci-dessus et ne sont pas fondés sur les détails d'exclusion indiqués dans la section « Dispositions », HOLZMANN réparera ou remplacera l'appareil à sa propre discrétion.

2.) Message :

Le revendeur signale par écrit le défaut de l'appareil à HOLZMANN. Si la demande de garantie est justifiée, l'appareil sera récupéré chez le revendeur HOLZMANN ou envoyé à HOLZMANN par le revendeur. Les retours sans accord préalable avec HOLZMANN ne sont pas acceptés et ne peuvent être acceptés. Chaque envoi de retour doit être accompagné d'un numéro RMA transmis par HOLZMANN, sinon il n'est pas possible pour HOLZMANN d'accepter les marchandises et de traiter les réclamations et les retours.

3.) Règlements :

- a) Les demandes de garantie ne seront acceptées que si une copie de la facture originale ou du reçu du partenaire commercial Holzmann est jointe à l'appareil. Le droit à la garantie expire si l'appareil n'est pas signalé à la collecte avec tous les accessoires.
- b) La garantie exclut les travaux gratuits de contrôle, de maintenance, d'inspection ou de service sur l'appareil. Les défauts dus à une utilisation inappropriée par l'utilisateur final ou son revendeur ne seront pas non plus acceptés comme réclamation au titre de la garantie.
- c) Les défauts des pièces d'usure tels que : Par exemple, balais de charbon, sacs de collecte, couteaux, rouleaux, plaques de coupe, dispositifs de coupe, guides, accouplements, joints, roues, lames de scie, huiles hydrauliques, filtres à huile, mâchoires coulissantes, interrupteurs, courroies, etc.
- d) Sont exclus les dommages aux appareils causés par une utilisation inappropriée, par une mauvaise utilisation de l'appareil (non conforme à son utilisation normale prévue) ou par le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, ou par force majeure, par des réparations inappropriées ou des modifications techniques. par des ateliers non autorisés ou par les partenaires commerciaux eux-mêmes, en utilisant des pièces de rechange ou des accessoires HOLZMANN non originaux.
- e) Les frais (frais de transport) et les dépenses (frais de test) encourus en cas de demandes de garantie injustifiées seront facturés au partenaire commercial ou au revendeur après vérification par notre personnel spécialisé.
- f) Appareils en dehors de la période de garantie : Les réparations ne seront effectuées qu'après paiement anticipé ou facture du revendeur conformément au devis (y compris les frais de transport) de HOLZMANN.
- g) Les droits à la garantie ne sont accordés qu'aux partenaires commerciaux d'un revendeur HOLZMANN qui a acheté l'appareil directement auprès de HOLZMANN. Ces réclamations s'appliquent si l'appareil est vendu plusieurs fois non transférable

4.) Réclamations pour dommages et autres responsabilités :

Dans tous les cas, la responsabilité de Holzmann est limitée à la valeur de l'appareil. Les réclamations pour dommages dus à une mauvaise performance, à des défauts, ainsi qu'aux dommages consécutifs ou au manque à gagner dus à un défaut pendant la période de garantie ne seront pas acceptées. L'entreprise Holzmann insiste sur le droit légal de réparer un appareil.

SERVICE

Après l'expiration de la période de garantie, les travaux d'entretien et de réparation peuvent être effectués par des entreprises spécialisées appropriées. La société HOLZMANN-maschinen GmbH se tient également à votre disposition pour le service et les réparations. Dans ce cas, envoyez une demande de prix sans engagement à notre service clientèle en indiquant les informations voir C) ou envoyez-nous simplement votre demande en utilisant le formulaire ci-joint.

E-mail : info@holzmann-maschinen.at

ou utilisez le formulaire de réclamation ou de commande de pièces de rechange en ligne disponible sur notre page d'accueil : www.holzmann-maschinen.at dans la catégorie Service/Actualités.